

Porównanie tłumaczeń Liczb 6:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	niech JAHWE zwróci* ku tobie swe oblicze i niech ci zapewni pokój.** ¹⁾²⁾

¹⁾ <x>10 4:6</x>; <x>50 31:18</x>; <x>230 30:8</x>; <x>230 44:25</x>

²⁾ pokój, שָׁלוֹם, lub: powodzenie, szczęście. Błogosławieństwo to odkryto na srebrnym amulecie pochodzącym z VII lub VI w. p. Chr. (Wg G: εὐλογῆσαι σε κύριος καὶ φυλάξαι σε, ἐπιφάναι κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σέ καὶ ἐλεῆσαι σε, ἐπάραι κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σέ καὶ δῶῃ σοι εἰρήνην).